



目

次

绪论	1
第一章 英美中国民歌传播的源与流	15
第一节 英美学界中国民歌的音像档案传播	19
一、黑胶、磁带与中国民歌传播	20
二、激光唱片与中国民歌传播	23
三、数字音乐与中国民歌传播	26
第二节 英美学界中国民歌研究组织及其传播	35
一、欧洲中国音乐研究基金会与期刊 《磬》(CHIME)	35
二、美国中国演唱文艺研究会 (CHINOPERL)	44
三、美国中国音乐研究会 (ACMR)	49
四、其他研究中国民歌的组织及刊物	50
第二章 英美学界的中国民歌研究概览	55
第一节 介绍传播阶段(18世纪70年代至19世纪末)	56
第二节 探索发展阶段(20世纪初至20世纪末)	58
一、民歌研究的兴起	58
二、田野调查成果初显	64
第三节 多元深化阶段(21世纪以来)	74
一、新技术手段的引入	74
二、传统研究的延续	75
三、音乐分析及创作	83
第三章 英美学界中国民歌的民族志考察与研究	89
第一节 西北“花儿”:多民族文化的交流与互惠	90
一、想象中的传统与花儿的多样性	91
二、社会制度与社会风俗	93
三、花儿歌曲、歌手与花儿学的兴起	95
四、民族与花儿的关系	97
第二节 苏南“吴歌”:山歌传统的采集报告	99
一、吴歌手	101
二、吴歌的文本	103

三、吴歌的音乐·····	104
第三节 川江号子：群体、职业和阶层的关系·····	107
一、船工群体与号子·····	107
二、船工、号子与沿河城市·····	109
三、号子、性别与爱情·····	112
第四章 英美学界中国民歌研究的新视角·····	115
第一节 英美学界中国民歌的研究方法·····	115
一、田野工作法·····	115
二、实验设计及统计学方法·····	116
三、文本分析法·····	117
四、跨学科研究·····	118
第二节 女性主义视阈下的中国民歌研究·····	118
一、民歌研究中的女性意识凸显·····	119
二、民歌中的女性演唱群体研究·····	121
第三节 数字人文视阈下的中国民歌研究·····	127
一、民歌的音乐心理学模型测试·····	127
二、CRF 模型与民歌分类·····	131
第五章 英美学界中国民歌研究的反思·····	137
第一节 英美学界中国民歌研究存在的问题·····	137
一、翻译问题·····	138
二、界定问题·····	140
三、异质文化问题·····	142
第二节 英美学界中国民歌研究的借鉴意义·····	145
第三节 中西比较艺术研究范式的建设意义·····	148
结 语·····	153
附录一 所涉海外学者译名一览表·····	159
附录二 乐谱、音像出版物·····	167
附录三 西方中国民歌音乐创作作品总目·····	173
附录四 早期原版曲谱·····	181
参考文献·····	183